

**D METAL MOXX**  
**Bedienungsanleitung**  
**Digitales Innen-Außen-Thermometer**  
**Kat. Nr. 30.1051**

**TFA**

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

**1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten**

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Geräts und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch. Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf!

**2. Zu Ihrer Sicherheit**

- Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung beschrieben wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.
- Dieses Gerät ist nicht für medizinische Zwecke oder zur öffentlichen Information geeignet und nur für den privaten Gebrauch bestimmt.



**Vorsicht!**  
**Verletzungsgefahr:**

- Bewahren Sie das Gerät und die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinander nehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren. Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!



**Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!**

- Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Vor Feuchtigkeit schützen!

**3. Inbetriebnahme**

- Ziehen Sie die Schutzfolie vom Display.
- Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie mit Hilfe einer Münze den Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung drehen und entfernen Sie den Batterieunterbrechungstreifen. Schließen Sie den Deckel wieder.
- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.
- Das obere Display zeigt Ihnen die Innentemperatur an.
- Das untere Display zeigt Ihnen die Außentemperatur an (über Kabel).
- Um das Gerät auszuschalten, entfernen Sie die Batterie.

**3.1 Höchst- und Tiefstwerte**

- Durch Drücken der  $\Delta$  Taste wird die höchste und niedrigste Innentemperatur seit der letzten Rückstellung angezeigt.
- Durch nochmaliges Drücken der  $\Delta$  Taste wird die höchste und niedrigste Außentemperatur seit der letzten Rückstellung angezeigt.
- Um wieder die Anzeige mit den aktuellen Werten zu erhalten, betätigen Sie nochmals die  $\Delta$  Taste. Das Gerät verlässt automatisch den MAX/MIN-Modus, wenn länger als 15 Sekunden keine Taste gedrückt wird.
- Drücken Sie die  $\odot$  Taste, während auf dem Display die maximalen oder minimalen Werte erscheinen, werden die Werte gelöscht und auf die aktuellen Werte zurückgesetzt.

**3.2 Anbringung**

- Das Thermometer in Fensternähe aufstellen.

**D METAL MOXX**  
**Bedienungsanleitung**  
**Digitales Innen-Außen-Thermometer**  
**Kat. Nr. 30.1051**

**TFA**

- Das Kabel mit dem Sensor einfach bei geöffnetem Fenster nach außen führen. Das Kabel passt sich der Form der Fensterdichtung an. (Vorsicht bei scharfkantigen Fensterrahmen – häufiges Öffnen und Schließen des Fensters vermeiden.)
- Vermeiden Sie die Nähe von Heizkörpern und direkte Sonneneinstrahlung.

**4. Pflege und Wartung**

- Reinigen Sie das Gerät und das Kabel mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen Platz auf.

**5. Fehlerbeseitigung**

Problem	Lösung
Keine Anzeige	→ Batterie polrichtig einlegen (+Pol nach oben) → Batterie wechseln
Unkorrekte Anzeige	→ Batterie wechseln
Keine Anzeige der Außentemperatur	→ Kabelinstallation kontrollieren

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

**6. Entsorgung**

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen abzugeben. Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet. Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

**7. Technische Daten**

Messbereich	
Innentemperatur:	-10 °C... +50 °C
Außentemperatur:	-40 °C... +70 °C
Genauigkeit:	±1°C von 0°...+50°C ansonsten ±2 °C
Kabellänge:	150 cm
Spannungsversorgung:	1 x CR 2032 (inklusive) Knopfzell-Batterie
Gehäusemaße:	53 x 31 x 60 mm
Gewicht:	76 g (nur das Gerät)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG  
 Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim  
 Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.  
 www.tfa-dostmann.de 11/12

**GB METAL MOXX**  
**Instruction manual**  
**Digital indoor-outdoor-thermometer**  
**Kat. Nr. 30.1051**

**TFA**

Thank you for choosing this instrument from TFA.

**1. Before you use it**

- Please be sure to read the instruction manual carefully.
- Following the instruction manual for use will prevent damage to the device and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use. We shall not be liable for any damage occurring as a result of not following these instructions.
- Please take particular note of the safety advice!
- Please keep this instruction manual for future reference.

**2. For your safety**

- The product should only be used as described within these instructions.
- Unauthorised repairs, modifications or changes to the product are prohibited.
- The product is not to be used for medical purpose or for public information, but is intended only for home use.



**Caution!**  
**Risk of injury:**

- Keep this instrument and the battery out of reach of children.
- Batteries must not be thrown into the fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!
- Batteries can be fatal if swallowed. If a battery has been swallowed, get medical assistance immediately.
- Batteries contain harmful acids. Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by a leaking battery.
- Wear chemical-resistant protective gloves and glasses when handling leaked batteries.



**Important information on product safety!**

- Do not place the unit near extreme temperatures, vibration or shock.
- Protect from moisture.

**3. Getting started**

- Pull off the protection foil on the display.
- Open the battery compartment by turning the lid in direction of the arrow by using a coin and remove the insulation strip. Close the battery compartment again.
- The unit is ready for use.
- The upper display shows the indoor temperature.
- The lower display shows the outdoor temperature via cable.
- Take out the battery to shut down the instrument.

**3.1 Maximum and minimum values**

- Press the  $\Delta$  button and the highest and lowest indoor temperatures are displayed since the last reset.
- Press the  $\Delta$  button again, the display shows the highest and lowest outdoor temperatures since the last reset.
- To go back to the present temperature display, press the  $\Delta$  button once more. The instrument will automatically quit the setting mode if no button is pressed within 15 seconds.
- Press the  $\odot$  button, while the maximum and minimum values are displayed to clear the recorded maximum and minimum readings and the actual values appear.

**3.2 Fixing**

- Position the instrument near a window.
- Lead the cable with the sensing element through the open window to the outside. The cable adapts to the window sealing shape. Take care of sharp-edged window frames – avoid frequent opening and closing the window.
- Avoid radiators and direct sunshine.

**GB METAL MOXX**  
**Instruction manual**  
**Digital indoor-outdoor-thermometer**  
**Kat. Nr. 30.1051**

**TFA**

**4. Care and maintenance**

- Clean the instrument and the cable with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Remove the battery if you do not use the product for a lengthy period.
- Keep the instrument in a dry place.

**5. Troubleshooting**

Problems	Solutions
No display	→ Ensure battery polarity is correct (+ pole above) → Change battery
Incorrect display	→ Change battery
No display of outdoor temperature	→ Control cable installation

If your device fails to work despite these measures contact the supplier from whom you purchased it.

**6. Waste disposal**

This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.



Never dispose empty batteries and rechargeable batteries in household waste. As a consumer, you are legally required to take them to your retail store or to appropriate collection sites depending to national or local regulations in order to protect the environment. The symbols for the heavy metals contained are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead.



This instrument is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE). Please do not dispose of this instrument in household waste. The user is obligated to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

**7. Specifications**

Measuring range	
Indoor temperature	-10 °C... +50 °C
Outdoor temperature	-40 °C... +70 °C
Accuracy:	±1°C @ 0°...+50°C otherwise ±2 °C
Cable:	150 cm
Power consumption:	1 x CR 2032 Button cell battery (included)
Dimensions:	53 x 31 x 60 mm
Weight:	76 g (instrument only)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG  
 Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim  
 No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.  
 www.tfa-dostmann.de 11/12



**F METAL MOXX**

**TFA**

**Mode d'emploi**  
**Thermomètre intérieure et extérieure digital**  
**Kat. Nr. 30.1051**

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la Société TFA.

**1. Avant d'utiliser l'appareil**

- Lisez attentivement le mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager l'appareil et de perdre vos droits résultant d'un défaut pour cause d'utilisation non conforme. Nous n'assurons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.
- Suivez bien toutes les consignes de sécurité!
- Conservez soigneusement le mode d'emploi!

**2. Pour votre sécurité**

- Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.
- Cet appareil ne convient ni pour une utilisation médicale ni pour l'information publique, il est destiné uniquement à un usage privé.



**Attention!**  
**Danger de blessure:**

- Gardez l'appareil et la pile hors de la portée des enfants.
- Ne jetez jamais les piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. Risques d'explosion!
- L'ingestion d'une pile peut être mortelle. En cas d'ingestion de pile, consultez immédiatement un service médical.
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé. La pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible, afin d'éviter une fuite.
- Pour manipuler des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !



**Conseils importants de sécurité du produit!**

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Protégez-le contre l'humidité.

**3. Mise en service**

- Tirez la feuille de protection de l'affichage.
- Ouvrez le compartiment à batterie en tournant le couvercle en direction de la flèche à l'aide d'une pièce de monnaie et enlever la bande d'interruption de la pile. Refermer le couvercle.
- L'instrument est maintenant prêt à fonctionner.
- L'affichage supérieur vous indique la température ambiante.
- L'affichage inférieur vous indique la température extérieure via câble.
- Pour arrêter l'appareil, retirez la pile.

**3.1 Valeurs maximales et minimales**

- Appuyez sur la touche  $\Delta$  apparaît la température ambiante maximale et minimale depuis la dernière réactualisation.
- Appuyez encore une fois sur la touche  $\Delta$  apparaît la température extérieure maximale et minimale depuis la dernière réactualisation.
- Appuyez sur la touche  $\Delta$  une troisième fois apparaît la température momentanée. Le mode de MAX/MIN est toujours automatiquement terminé si après 15 secondes, aucune action de touche ne se produit.
- Appuyez sur la touche  $\odot$  en même temps que les valeurs maximales et minimales sont affichées, les valeurs seront effacées et remises aux valeurs du site en cours.

**3.2 Fixation**

- Poser l'appareil près d'une fenêtre.
- Diriger simplement le câble avec la sonde vers l'extérieur par la fenêtre ouverte. Le câble s'adapte à la forme du bourrage de la fenêtre. (Attention aux châssis à arêtes vives – éviter d'ouvrir et de fermer la fenêtre fréquemment).



**RoHS**

**F METAL MOXX**

**TFA**

**Mode d'emploi**  
**Thermomètre intérieure et extérieure digital**  
**Kat. Nr. 30.1051**

- Éviter les appareils de chauffage et le rayonnement solaire direct.

**4. Entretien et maintenance**

- Pour le nettoyage de l'appareil et du câble, utilisez un chiffon doux humide. N'utilisez aucun dissolvant ou agent abrasif!
- Enlevez la pile, si vous ne l'utilisez pas pendant une durée prolongée.
- Conservez votre appareil dans un endroit sec.

**5. Dépannage**

Problème	Solution
Aucun affichage	→ Contrôlez la bonne polarité de la pile (+pôle vers le haut) → Changez la pile
Affichage incorrecte	→ Changez la pile
Affichage manquant de la température extérieure	→ Vérifiez le câble

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous à votre vendeur.

**6. Traitement des déchets**

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Les piles et accus usagés ne peuvent en aucun cas être jetés dans les ordures ménagères ! En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et accus usagés à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale. Les métaux lourds sont désignés comme suit: Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb.



Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE). L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

**7. Caractéristiques techniques**

Plage de mesure	
Température ambiante	-10 °C... +50 °C
Température extérieure	-40 °C... +70 °C
Précision:	±1°C à 0...+40 °C en plus ±1,5 °C
Câble:	150 cm
Alimentation:	1 x CR 2032 Pile bouton (incluse)
Mesure de boîtier:	53 x 31 x 60 mm
Poids:	72 g (appareil seulement)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG  
 Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim  
 La reproduction, même partielle du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les spécifications techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées, sans avis préalable. www.tfa-dostmann.de 11/12



**I METAL MOXX****TFA**

**Istruzioni per l'uso**  
**Termometro interna ed esterna digitale**  
**Kat. Nr. 30.1051**

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

**1. Prima di utilizzare l'apparecchio**

- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il dispositivo e di pregiudicare a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge. Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.
- Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
- Conservate con cura queste istruzioni per l'uso!

**2. Per la vostra sicurezza**

- Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.
- Questo apparecchio non è adatto a dimostrazioni pubbliche ma è destinato esclusivamente ad un uso privato.



**Avvertenza!**  
**Pericolo di lesioni:**

- Tenere il dispositivo e la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. Pericolo di esplosione!
- L'ingerimento delle batterie può costituire un pericolo mortale. Nel caso in cui venga ingerita una batteria, bisogna richiedere immediatamente l'intervento medico.
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Sostituire quanto prima le batterie quasi scariche, in modo da evitare che si scarichino completamente.
- Quando si maneggiano batterie esaurite indossare sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.



**Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!**

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Proteggerlo dall'umidità.

**3. Messa in funzione**

- Rimuovete la pellicola protettiva dal display.
- Aprire il vano batteria ruotando il coperchio con una moneta in direzione della freccia e togliere la striscia d'interruzione dalla batteria. Richiudere il coperchio del vano batteria.
- L'apparecchio è pronto per l'uso.
- Il display superiore indica la temperatura interna.
- Il display inferiore indica la temperatura esterna via cavo.
- Per spegnere l'apparecchio rimuovete la batteria.

**3.1 Valori massimi e minimi**

- Premendo sul tasto viene visualizzato la temperatura interna massima e minima raggiunta dopo l'ultimo azzeramento.
- Premendo sul tasto viene visualizzato la temperatura esterna massima e minima raggiunta dopo l'ultimo azzeramento.
- Per richiamare la visualizzazione dei valori attuali, attivare ancora una volta il tasto . L'apparecchio esce automaticamente dal modo di MAX/MIN e mi, se non si preme alcun tasto per più di 15 secondi.
- Premere il tasto mentre i valori massimi e minimi vengono visualizzati, i valori vengono cancellati e viene ripristinato il valore attuale.

**3.2 Posizionamento**

- Impostare l'apparecchio vicino ad una finestra.
- Con la finestra aperta, portare semplicemente il cavo con il sensore all'esterno. Il cavo si adatta alla guarnizione della finestra. (Attenzione nel caso di telai a spigoli vivi, evitare aperture e chiudere frequenti della finestra).
- Evitare fonti di calore ed esposizione diretta al sole.

**I METAL MOXX****TFA**

**Istruzioni per l'uso**  
**Termometro interna ed esterna digitale**  
**Kat. Nr. 30.1051**

**4. Cura e manutenzione**

- Per pulire l'apparecchio e il cavo utilizzate solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usate solventi o abrasivi.
- Rimuovere la batteria, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Collocate il dispositivo in un luogo asciutto.

**5. Guasti**

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione	→ Inserire la batteria (polo + verso l'alto) → Sostituire la batteria

Indicazione non corretta → Sostituire la batteria

Nessuna indicazione della temperatura esterna	→ Controllo di installazione di cavo
---	--------------------------------------

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al venditore presso il quale lo avete acquistato.

**6. Smaltimento**

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



È assolutamente vietato gettare le batterie (ricaricabili e non) tra i rifiuti domestici. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo



Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

**7. Technische Daten**

Campo di misura	
Temperatura interna:	-10 °C... +50 °C
Temperatura esterna:	-40 °C... +70 °C
Precisione:	±1°C a 0...+50 °C altrimenti ±2 °C
Cavo:	150 cm
Alimentazione:	1 x CR 2032 Pila a bottone (inclusa)
Dimensioni esterne:	53 x 31 x 60 mm
Peso:	76 g (solo apparecchio)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG  
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim  
È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.  
www.tfa-dostmann.de 11/12

**NL METAL MOXX****TFA**

**Gebruiksaanwijzing**  
**Digitale binnen-buiten-thermometer**  
**Kat. Nr. 30.1051**

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

**1. Voor u met het apparaat gaat werken**

- Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het apparaat en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten bij gebreken niet meer gelden door verkeerd gebruik. Voor schade die wordt veroorzaakt door dat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.
- Neem elk geval acht op de veiligheidsinstructies!
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing a.u.b. goed!

**2. Voor uw veiligheid**

- Gebruik het produkt niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.
- Het apparaat is niet geschikt voor medische doeleinden of voor openbare informatie, maar bestemd voor particulier gebruik.



**Opgelet!**  
**Kans op letsel:**

- Bewaar het apparaat en de batterij buiten de reikwijdte van kinderen.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. Kans op explosie!
- Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Mocht dit ooit gebeuren, dient men onmiddellijk een arts te consulteren.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen. Draag keukenhandschoenen die bestand zijn tegen chemicaliën en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen hanteert!



**Belangrijke informatie over de productveiligheid!**

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Tegen vocht beschermen.

**3. Inbedrijfstelling**

- Trek de beschermfolie van de display af.
- Open het batterijvak door het deksel met behulp van een munstuk in de richting van de pijl te draaien en verwijder de isolatiestrook van de batterij. Sluit het batterijvak weer.
- Het apparaat is nu bedrijfsklaar.
- Het bovenste display geeft de binnen temperatuur aan.
- Het onderste display geeft de buiten temperatuur via kabel aan.
- Om het apparaat uit te schakelen, haal je de batterij uit het batterijvak.

**3.1 Maximum- en minimumwaarden**

- Druk op de toets te drukken, wordt de maximaal en de minimale binnentemperatuur sinds de laatste terugstelling aangetoond.
- Druk nogmaals op de toets toets te drukken, wordt de maximaal en de minimale buitentemperatuur sinds de laatste terugstelling aangetoond.
- Druk nog eens op de toets om naar de display met de actuele temperaturen terug te keren. Het apparaat verlaat automatisch de MAX/MIN modus, als er langer dan 15 seconden geen toets wordt ingedrukt.
- Druk op de toets, terwijl op het display de maximum en minimum temperaturen verschijnen, worden de waarden gewist en op de actuele waarde teruggezet.

**3.2 Plaatsing**

- De apparaat in de buurt van het raam opstellen.

**NL METAL MOXX****TFA**

**Gebruiksaanwijzing**  
**Digitale binnen-buiten-thermometer**  
**Kat. Nr. 30.1051**

- De kabel met de sensor gewoon bij geopend raam naar buiten leiden. De kabel past zich aan de vorm van het beglazingrubber aan. (Pas op bij scherpkantige raamkozijnen- vaak openen en sluiten van het raam voorkomen.)
- De nabijheid van verwarmingselementen en direct binnenvallende zonnestralen voorkomen.

**4. Schoonmaken en onderhoud**

- Maak het apparaat en de kabel met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Verwijder de batterij, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats.

**5. Storingswijzer**

Probleem	Oplossing
Geen indicatie	→ Batterij met de juiste poolrichting plaatsen (+ pool naar boven) → Batterij vervangen

Geen correcte indicatie → Batterij vervangen

Geen display van de buiten temperatuur → Controle van de kabel

Neem contact op met de dealer bij wie u dit produkt gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

**6. Verwijderen**

Dit produkt is vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.



Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen. De benamingen voor de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwikzilver, Pb=lood.



Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.



Dit produkt mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrisch en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

**7. Technische gegevens**

Meetbereik	
Binnentemperatuur:	-10 °C... +50 °C
Buitentemperatuur:	-40 °C... +70 °C
Precisie:	±1°C bij 0...+50°C voor de rest ±2 °C
Kabel:	150 cm
Spanningsvoorziening:	1 x CR 2032 (inclusief) Batterij: Knoopcel
Afmetingen behuizing:	53 x 31 x 60 mm
Gewicht:	76 g (alleen het apparaat)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG  
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim  
Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.  
www.tfa-dostmann.de 11/12

**E METAL MOXX****TFA**

**Instrucciones de uso**  
**Termómetro interior y exterior digital**  
**Kat. Nr. 30.1051**

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

**1. Antes de utilizar el dispositivo**

- Lea detenidamente las instrucciones de uso.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá sus derechos por vicios, prevista legalmente debido a un uso incorrecto. No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso.
- Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
- Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.

**2. Para su seguridad**

- No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.
- Este dispositivo no está indicado para fines médicos ni para informaciones públicas, sino que está destinado únicamente para uso privado.



**¡Precaución!**  
**Riesgo de lesiones:**

- Mantenga el dispositivo y la pila fuera del alcance de los niños.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.
- La ingestión de las pilas podrá llegar a ser mortal. En el caso de que se trague una pila, deberá obtener inmediatamente ayuda médica.
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!



**¡Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!**

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Protegerlo de la humedad.

**3. Puesta en marcha**

- Saque la película de protección de la pantalla.
- Abra el compartimento de la pila, girando la tapa con la ayuda de una moneda en la dirección de la flecha y quite la tira de interrupción de la pila. Cierre de nuevo la cubierta.
- El dispositivo está ahora listo para funcionar.
- La pantalla superior indica la temperatura interior.
- La pantalla inferior indica la temperatura exterior vía cable.
- Para desactivar el dispositivo, retire la pila.

**3.1 Valores máximos y mínimos**

- Pulse la tecla y podrá solicitar el valor máximo y mínimo de la temperatura interna tras la última reposición al estado inicial.
- Pulse la tecla otra vez y podrá solicitar el valor máximo y mínimo de la temperatura externa tras la última reposición al estado inicial.
- Pulse la tecla otra vez para volver a la visualización de la temperatura actual. El dispositivo sale automáticamente del modo de ajuste si no se pulsa ninguna tecla durante más de 15 segundos.
- Pulse la tecla mientras que la pantalla se mostrará los valores máximos y mínimos, se borrarán los valores y se volverá a indicar los valores actuales.

**3.2 Colocación**

- Coloque el dispositivo cerca de la ventana.
- Conduzca el cable con el órgano sensorial por la ventana abierta hacia fuera. El cable se adapta a la forma de la junta de la ventana. (Atención en el caso de bastidores de ventanas cortantes – evite frecuentes de abrir o cerrar la ventana)
- Manténgalo alejado de radiadores y luz solar directa.

**E METAL MOXX****TFA**

**Instrucciones de uso**  
**Termómetro interior y exterior digital**  
**Kat. Nr. 30.1051**

**4. Cuidado y mantenimiento**

- Limpie el dispositivo y el cable con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilizar ningún medio abrasivo ni disolventes!
- Extraiga la pila si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.
- Almacene el dispositivo en un lugar seco.

**5. Averías**

Problema	Solución de averías
Ninguna indicación	→ Asegúrese que la pila está colocada con la polaridad correcta (polo "+" hacia arriba) → Cambiar la pila

Indicación incorrecta → Cambiar la pila

Ninguna indicación de la temperatura exterior	→ Control de la instalación del cable
---	---------------------------------------

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

**6. Eliminación**

Este producto ha sido fabricado con materiales y componentes de máxima calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.



Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local. La denominación de los metales pesados que contiene es: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.



Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).



No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

**7. Datos técnicos**

Campo de medición	
Temperatura interior:	-10 °C... +50 °C
Temperatura exterior:	-40 °C... +70 °C
Precisión:	±1°C a 0...+50°C si no ±2 °C
Cable:	150 cm
Alimentación de tensión:	1 x CR 2032 Pila de botón (incluida)
Dimensiones del cuerpo:	53 x 31 x 60 mm
Peso:	76 g (solo dispositivo)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG  
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim  
Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.  
www.tfa-dostmann.de 11/12